



## 安全理事会

Distr.: General  
25 July 2001  
Chinese  
Original: French

### 2001 年 7 月 23 日比利时常驻联合国代表 给秘书长的信

谨请注意欧洲联盟总务委员会 2001 年 7 月 16 日发表的关于大湖区的结论(见附件)。

请将此信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

比利时常驻联合国代表

让·德吕特(签名)

**2001 年 7 月 23 日比利时常驻联合国代表  
给秘书长的信的附件**

[原件：英文和法文]

**欧洲联盟总务委员会 2001 年 7 月 16 日  
发表的关于大湖区的结论**

按照 2001 年 5 月 14 日通过的关于非洲的冲突预防、管理和解决的共同立场、总务委员会赞成欧洲联盟在该区域发挥广泛、持续和协调的作用。尤其是在我们的政治看法、我们的外交行动和我们的援助与合作政策中应有理想的连贯性，并应有一个回应危机的更加区域化的方法。这个方法也应针对改善同联合国和国际金融机构的协调。

委员会已获知比利时对大湖区的行动计划。

关于刚果民主共和国的事态发展，委员会认为，尽管局势有恶化的真实危险，今年初开辟的机会之窗仍然存在。委员会同意对卢萨卡进程的三个关键方面特别保持警惕：裁军、复员、重返社会和遣返计划，外国部队撤出和全国对话。委员会欢迎安置委员会决定向当地居民提供迅速紧急援助。委员会表示打算鼓励渐进而均衡地恢复援助以及同刚果民主共和国的合作。这种重新交往将有赖于在执行卢萨卡协定方面的进展，这主要是指各方之间的真正可查证的和平意愿和刚果人之间的实际对话，有切实的目标和紧凑的期限。在这方面，调解人凯图米莱·马西雷爵士宣布 8 月 20 日举行的会议必须如期举行，不能再拖延。委员会因此将确保欧盟在裁军、复员、重返社会和遣返计划以及在调解人监督下的刚果人之间对话范围内，对各项倡议的支持。

委员会表示关注刚果民主共和国东部的事态发展，并建议欧洲联盟驻大湖区特别代表提出报告，促进该区域国家元首之间的双边会谈，并同联合国秘书长联系，以便他能指定一个试验机构来设计和执行裁军、复员、重返社会和遣返计划。

关于布隆迪，委员会欢迎调停人纳尔逊·曼德拉宣布一项关于过渡时期领导人的协议，这使政治僵局得以克服并确保过渡的实施。但是，委员会仍然严重关切安全和人道主义情况不断恶化令人担忧，欧盟要指出，安全理事会突出了区域各国对布隆迪危机负有责任，并紧急呼吁区域各国对冲突所涉主要各方发挥影响力。欧盟正在考虑对调停人曼德拉先生的努力增加专门知识和财政资源方面的援助的途径，以确保同反叛运动维持一个有协调的、持续谈判的进程。

委员会认为必须做出努力，以确保法治的重建，根据善政原则而运作，并重建区域各国的社会和经济结构。

尼尔森专员和负责共同外交与安全政策的秘书长高级代表即将前往刚果民主共和国访问，将有机会重申欧盟对和平进程的坚定承诺及其对该区域长期遭受痛苦的各国人民的声援。

---